

Bruxelles, 4. srpnja 2023.
(OR. en)

11378/23

**Međuinstitucijski predmet:
2023/0195(NLE)**

**JUSTCIV 96
CONSOM 261
MARE 15
COMER 89
RELEX 837**

POP RATNA BILJEŠKA

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	30. lipnja 2023.
Za:	Thérèse BLANCHET, glavna tajnica Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2023) 343 final
Predmet:	Prijedlog ODLUKE VIJEĆA o potpisivanju, u ime Europske unije, Konvencije Ujedinjenih naroda o međunarodnim učincima sudske prodaje brodova koju je Opća skupština Ujedinjenih naroda donijela u New Yorku 7. prosinca 2022.

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2023) 343 final.

Priloženo: COM(2023) 343 final



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 30.6.2023.
COM(2023) 343 final

2023/0195 (NLE)

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o potpisivanju, u ime Europske unije, Konvencije Ujedinjenih naroda o međunarodnim učincima sudske prodaje brodova koju je Opća skupština Ujedinjenih naroda donijela u New Yorku 7. prosinca 2022.

OBRAZLOŽENJE

1. KONTEKST PRIJEDLOGA

• Razlozi i ciljevi prijedloga

Pomorski promet ima vodeću ulogu u međunarodnoj trgovini i procjenjuje se da se više od 90 % robe kojom se trguje u svijetu prevozi morem. Zbog toga je brod ključna imovina bez koje globalna trgovina ne bi bila moguća. S obzirom na to da su brodovi troškovno najučinkovitiji način prijevoza, pomorski je promet nedvojbeno ključan za globalni gospodarski razvoj. S druge strane, u pitanjima povezanim s međunarodnim pomorskim prometom često se nailazi na pravne poteškoćama koje proizlaze iz nedostatka usklađenosti na međunarodnoj razini.

Trenutačno u većini država, uključujući države članice EU-a, sudovi imaju ovlasti naložiti prodaju broda radi namirenja novčane tražbine na brodu ili od vlasnika broda. Takvi zahtjevi obično se podnose kako bi se aktivirala hipoteka na brodu (u slučaju neplaćanja) ili naplatilo založno pravo na brodu. Sudskom postupku prodaje obično prethodi zaustavljanje broda. Iako je međunarodna zajednica ostvarila znatan napredak u usklađivanju pravila o zaustavljanju brodova, mnogo je manje napretka postignuto u usklađivanju pravila o sudskoj prodaji brodova, na koju se i dalje primjenjuju vrlo različiti nacionalni zakoni. Situacija se promijenila donošenjem **Konvencije Ujedinjenih naroda o međunarodnim učincima sudske prodaje brodova („Pekinška konvencija o sudskoj prodaji brodova”)**¹ 7. prosinca 2022.

Ova Konvencija, donesena pod pokroviteljstvom Komisije Ujedinjenih naroda za međunarodno trgovačko pravo („UNCITRAL”), tijela koje je osnovala Opća skupština Ujedinjenih naroda i koje joj je podređeno, ima potencijal za unapređenje pravne sigurnosti i predvidljivosti na međunarodnoj i europskoj razini stvaranjem jedinstvenog režima za međunarodne učinke sudske prodaje brodova.

Donošenjem ove Konvencije, koja je prihvatljiva državama s različitim pravnim, socijalnim i gospodarskim sustavima, dopunio bi se postojeći međunarodni pravni okvir o pomorskom prometu i plovidbi te bi se doprinijelo razvoju skladnih međunarodnih gospodarskih odnosa. Očekuje se da će osigurati pravnu zaštitu kupcima brodova prodanih sudskom prodajom te istodobno zaštititi interese brodovlasnika i vjerovnika. To će postići donošenjem jedinstvenih pravila kojima se promiče širenje informacija o budućim sudskim prodajama zainteresiranim stranama i omogućuje ostvarivanje međunarodnih učinaka za sudske prodaje brodova koji se prodaju bez hipoteke i tereta, među ostalim za potrebe registracije brodova².

To znači da bi dionici iz EU-a, a posebno potencijalni kupci brodova, mogli imati koristi od potrebne i odgovarajuće zaštite, čime bi se ojačala međunarodna pomorska trgovina. Pružanjem određenih jamstava i potrebnog stupnja ujednačenosti, transparentnosti i pravne sigurnosti, čime bi se omogućilo slobodno trgovanje kupljenim brodom, ova bi Konvencija mogla pozitivno utjecati na prodajnu cijenu broda koja se neće morati diskontirati kako bi se uzeli u obzir pravni rizici te je stoga vjerojatno da će biti viša. To će koristiti svim povezanim stranama, uključujući vjerovnike. Osim toga, time bi se financijerima iz EU-a mogla pružiti veća sigurnost u pogledu financiranja brodova s obzirom na to da se kupnja plovila općenito financira hipotekom na brodu, a glavno jamstvo financijera za otplatu je sam brod. Naposljetku, ova bi Konvencija mogla zadovoljiti komercijalne potrebe pomorske industrije i financijske industrije te bi stoga mogla pomoći u daljnjem jačanju financijskog tržišta EU-a.

¹ A/RES/77/100: Konvencija Ujedinjenih naroda o međunarodnim učincima sudske prodaje brodova

² Vidjeti preambulu Pekinške konvencije o sudskoj prodaji brodova.

Europska unija kontinuirano nastoji podupirati multilateralne instrumente kojima se potiče rast trgovine povećanjem pravne sigurnosti i kojima se promiče snažnija Europa u svijetu. Komisija, predstavnica EU-a sa statusom promatrača u UNCITRAL-u, bila je zbog toga aktivno uključena u proces pregovora s ciljem mogućeg potpisivanja Konvencije i ratifikacije tog budućeg međunarodnog sustava. Na temelju mandata koji uključuje pregovaračke smjernice³ koje je Vijeće dalo Europskoj komisiji, Komisija je zastupala interese EU-a tijekom pregovaračkog procesa u UNCITRAL-u.

Pekinška konvencija o sudskoj prodaji brodova uspješno je donesena u prosincu 2022. i bit će otvorena za potpisivanje, ratifikaciju ili pristupanje do posljednjeg tromjesečja 2023. Ako bi EU potpisao tu Konvenciju u skladu s prijedlogom Komisije (i kasnije je ratificirao), Konvencija bi imala međunarodne učinke na sudsku prodaju brodova koji se prodaju bez hipoteke i tereta, među ostalim za potrebe registracije brodova, među državama članicama EU-a koje je potpišu i ratificiraju te s drugim državama ugovornicama Konvencije.

Države članice trebale bi potpisati Konvenciju nakon što je Unija potpiše.

Ovaj je Prijedlog u skladu s ciljevima Komisije utvrđenima u političkim smjernicama za Europsku komisiju (2019.–2024.)⁴, posebice u vezi s prioritetom „Snažnija Europa u svijetu”⁵. U skladu je s EU-ovom predanošću multilateralizmu u međunarodnim odnosima te će vjerojatno potaknuti druge zemlje i trgovinske partnere EU-a da se pridruže Pekinškoj Konvenciji o sudskoj prodaji brodova.

- **Dosljednost s postojećim odredbama politike u tom području**

Od stupanja na snagu Ugovora iz Lisabona pravosudna suradnja u građanskim i trgovačkim stvarima obuhvaćena je člankom 81. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU). U članku 81. stavku 2. točki (a) predviđaju se mjere čiji je cilj osigurati „uzajamno priznavanje i izvršenje presuda i odluka u izvensudskim predmetima među državama članicama”, a članak 81. stavak 2. točka (c) sadržava usklađenost pravila država članica u pogledu nadležnosti, na primjer, u pogledu mjera koje se odnose na poništenje ili suspenziju sudske prodaje broda. Članak 81. stavak 2. točka (b) nadalje sadržava „prekograničnu dostavu sudskih i izvensudskih pismena”. Nadalje, cilj je članka 81. stavka 2. točke (e) osigurati „učinkovit pristup pravosuđu”.

U skladu s političkim ciljem olakšavanja pristupa pravosuđu, posebno utvrđivanjem pravila o i. nadležnosti sudova i ii. brzom i jednostavnom priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima donesenih u državama članicama, Europski parlament i Vijeće EU-a donijeli su Uredbu (EU) br. 1215/2012 o nadležnosti, priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima (preinačena)⁶. Tom se uredbom utvrđuju sudovi države članice nadležne za odlučivanje u građanskom i trgovačkom sporu ako postoji međunarodni element. Nadalje, predviđa se da sudska odluka donesena u državi članici mora biti priznata u drugim državama članicama bez potrebe za bilo kakvim posebnim postupkom te da sudske odluke i javne isprave donesene u državi članici koje su izvršive u toj državi članici moraju biti izvršene u drugoj državi članici bez potrebe za proglašenjem izvršivosti. Uredba sadržava i dva obrasca: potvrdu o sudskoj odluci i potvrdu o javnoj ispravi ili sudskoj nagodbi.

³ Vidjeti napomenu o točki „I/A” sa sastanka Vijeća za pravosuđe i unutarnje poslove (br. 9711/22) od 9. i 10. lipnja 2022. i Nacrt odluke Vijeća (br. 9026/22) o odobravanju otvaranja pregovora o Konvenciji o međunarodnim učincima sudske prodaje brodova u okviru UNCITRAL-a.

⁴ https://commission.europa.eu/strategy-and-policy/priorities-2019-2024_en

⁵ Kojim se podupiru i ciljevi glavnih kategorija „gospodarstvo u interesu građana” i „novi poticaj europskoj demokraciji”.

⁶ SL L 351, 20.12.2012., str. 1.

Osim toga, EU ima interno dobro razvijen sustav kojim se uređuje prekogranična dostava sudskih i izvansudskih pismena među državama članicama. U okviru sustava dostave pismena, koji se primjenjuje od svibnja 2001., predviđa se postupak dostave pismena putem „tijela za slanje” i „tijela za zaprimanje” bez korištenja konzularnih i diplomatskih kanala kao i drugi načini dostave pismena. Sustav pravosudne suradnje u dostavi pismena moderniziran je donošenjem Uredbe (EU) 2020/1784 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. studenoga 2020. o dostavi, u državama članicama, sudskih i izvansudskih pismena u građanskim ili trgovačkim stvarima⁷. Tom se uredbom uvode nova pravila kojima se nastoji poboljšati učinkovitost i brzina prekograničnih sudskih postupaka iskorištavanjem prednosti digitalizacije i upotrebom moderne tehnologije, s ciljem da se u konačnici unaprijedi pristup pravosuđu i poštenom suđenju za uključene strane.

Na međunarodnoj razini, pitanja koja se odnose na međunarodnu nadležnost te priznavanje i izvršenje sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima obuhvaćena su sljedećim multilateralnim sporazumima kojih je EU stranka: Haška konvencija iz 2005. o sporazumima o izboru suda⁸; Luganska konvencija o nadležnosti te priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima iz 2007.; usporedni sporazum sklopljen s Danskom o nadležnosti te priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima⁹; i Haška konvencija iz 2019. o priznavanju i izvršenju stranih sudskih odluka¹⁰.

Trenutačno ne postoji poseban međunarodni okvir za sudsku prodaju brodova, odnosno za priznavanje strane sudske prodaje brodova i njezinih učinaka. Ta situacija stvara pravnu nesigurnost i ne pogoduje međunarodnoj trgovini.

Kad je riječ o pravima nad brodovima, bilo je nekoliko (bezuspješnih) pokušaja ujednačavanja pravila sudske prodaje brodova počevši od donošenja Međunarodnih konvencija o ujednačavanju određenih pravila u vezi s pomorskim dozvolama i hipotekama iz 1926.¹¹ i 1967.¹² te Konvencije o zaustavljanju brodova¹³ iz 1993. Iako su te tri konvencije sadržavale odredbe o sudskoj prodaji brodova, one nisu široko prihvaćene.

Osim tih neuspješnih konvencija, mnoge su jurisdikcije već priznale učinke inozemne sudske prodaje, uključujući čisto vlasništvo koje je time dodijeljeno, primjerice na temelju načela dobre volje. Međutim, ne postoji globalni multilateralni okvir za priznavanje učinaka strane sudske prodaje brodova.

Pekinška konvencija o sudskoj prodaji brodova stoga bi dopunila postojeći okvir u EU-u kad je potpišu i ratificiraju države članice i osigurala da se učinci sudske prodaje brodova priznaju na međunarodnoj razini kad je riječ o priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima.

- **Dosljednost u odnosu na druge politike Unije**

Ovaj Prijedlog odluke Vijeća dosljedan je s općom politikom EU-a da poduzima mjere kojima se osigurava da se isključiva vanjska nadležnost EU-a poštuje u međunarodnim okvirima tako da se pristupa međunarodnim konvencijama koje uključuju odredbe u području isključive vanjske nadležnosti Unije kad je to dopušteno postojanjem klauzule o organizacijama za

⁷ SL L 405, 2.12.2020., str. 40.

⁸ SL L 133, 29.5.2009. (Prilog I.)

⁹ SL L 339, 21.12.2007., str. 3.

¹⁰ SL L 187, 14.7.2022., str. 4. (Glavno tajništvo Vijeća objavit će datum stupanja na snagu Konvencije u *Službenom listu Europske unije*).

¹¹ Sklopljena 10. travnja 1926. u Bruxellesu.

¹² Sklopljena 27. svibnja 1967. u Bruxellesu.

¹³ Donesena 12. ožujka 1999. na diplomatskoj konferenciji Ujedinjenih naroda/Međunarodne pomorske organizacije („Diplomatska konferencija UN-a/IMO-a”).

regionalnu gospodarsku integraciju (REIO), čime se, kao u ovom slučaju, omogućuje organizacijama za regionalnu gospodarsku integraciju da potpišu, prihvate ili odobre međunarodni instrument ili mu pristupe, ili tako da se ovlasti države članice EU-a da to učine u ime EU-a.

Klauzulom o isključenju iz članka 18. stavka 4. Pekinške konvencije osigurat će se neometana veza između instrumenata prava EU-a i Konvencije te, koliko je to moguće i primjereno, zaštititi primjena postojećih ili budućih instrumenata Unije, posebno pravila sadržanih u Uredbi Bruxelles I.a i Uredbi o dostavi pismena. Konkretno, klauzulom o isključenju osigurat će se da se ne utječe na pravila EU-a o nadležnosti u postupcima koji se odnose na izvršenje sudskih odluka među državama članicama. Klauzulom o isključenju trebalo bi osigurati i da se pravila EU-a o dostavi pismena primjenjuju između države pošiljateljice i države primateljice ako se mora izvršiti dostava pismena, a adresat ima domicil u EU-u.

2. PRAVNA OSNOVA, SUPSIDIJARNOST I PROPORCIONALNOST

• Pravna osnova

Ovaj Prijedlog odluke Vijeća temelji se na članku 81. stavku 2. točkama (a) i (b) u vezi s člankom 218. stavkom 5. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) jer je Pekinška konvencija o sudskoj prodaji brodova međunarodni instrument. Pravosudna suradnja u građanskim i trgovačkim stvarima uređena je člankom 81. UFEU-a, koji je stoga pravna osnova za nadležnost EU-a u tom području.

Na temelju članka 3. stavka 2. UFEU-a neke odredbe Pekinške konvencije o sudskoj prodaji brodova obuhvaćene su isključivom vanjskom nadležnošću EU-a jer „mogu utjecati na zajednička pravila ili izmijeniti njihov opseg”.

Pekinška konvencija o sudskoj prodaji brodova sadržava odredbe o nadležnosti koje mogu utjecati na primjenu Uredbe (EU) br. 1215/2012 o nadležnosti, priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima¹⁴ (tj. članak 9. Pekinške konvencije o sudskoj prodaji brodova naslovljen Nadležnost za izbjegavanje i obustavu sudske prodaje).

Konvencija sadržava i odredbe o dostavi obavijesti o sudskoj prodaji brodova koje mogu utjecati na primjenu Uredbe (EU) 2020/1784 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. studenoga 2020. o dostavi, u državama članicama, sudskih i izvansudskih pismena u građanskim i trgovačkim stvarima¹⁵ (tj. članak 4. Pekinške konvencije o sudskoj prodaji brodova naslovljen Obavijest o sudskoj prodaji).

Izjave o pitanjima u okviru područja primjene isključive nadležnosti Europske unije

Člankom 18. stavkom 2. (Sudjelovanje organizacija za regionalnu gospodarsku integraciju) Pekinške konvencije o sudskoj prodaji brodova zahtijeva se da Europska unija prilikom potpisivanja Konvencije da depozitaru izjavu u kojoj se navode pitanja uređena tom Konvencijom za koja su njezine države članice nadležnost prenijele na Europsku uniju.

Ta je izjava priložena ovom Prijedlogu.

• Supsidijarnost (za neisključivu nadležnost)

nije primjenjivo

¹⁴ SL L 351, 20.12.2012., str. 1.

¹⁵ SL L 405, 2.12.2020., str. 40.–78.

- **Proporcionalnost**

Ciljevi su ovog Prijedloga i. povećanje pristupa pravosuđu za stranke iz EU-a osiguravanjem priznavanja učinaka strane sudske prodaje brodova i ii. povećanje pravne sigurnosti za poduzeća i građane uključene u međunarodno poslovanje. Konvencija istodobno pridonosi smanjenju troškova i trajanja postupaka u prekograničnim sudskim sporovima.

Ti se ciljevi mogu postići samo pridržavanjem sustava jedinstvenih pravila kojima se promiče širenje informacija o budućim sudskim prodajama zainteresiranim stranama i omogućuje ostvarivanje međunarodnih učinaka za sudske prodaje brodova koji se prodaju bez hipoteke i tereta, među ostalim za potrebe registracije brodova, poput onih koja su donesena u Pekinškoj konvenciji o sudskoj prodaji brodova.

Jednostranim djelovanjem na razini EU-a ne bi se postigli ti ciljevi jer se time ne bi moglo osigurati da se učinci sudske prodaje brodova obavljene u EU-u priznaju u zemljama izvan EU-a u kojima bi brod prodan sudskom prodajom mogao biti registriran. Na taj se način ne bi izbjegli problemi koji proizlaze iz *statusa quo* na međunarodnoj sceni, tj. nepostojanja dogovorenih pravila o priznavanju čistog vlasništva nad brodovima nakon sudske prodaje i posljedičnog nedostatka pravne sigurnosti.

Potpisivanje multilateralnog okvira kao što je Pekinška konvencija o sudskoj prodaji brodova bilo bi učinkovitije od pokretanja bilateralnih pregovora s državama koje nisu članice EU-a. Ovisno o tome koliko će se država pridržavati ove Konvencije, njome bi se osigurao zajednički pravni okvir za priznavanje učinaka sudske prodaje brodova, gdje god se takva prodaja realizira. Time bi se osigurao i jedan zajednički pravni okvir za građane EU-a i poduzeća koja traže priznavanje čistog prava vlasništva nad brodom stečenim sudskom prodajom u državama koje nisu članice EU-a i unutar EU-a.

Naposljetku, ovaj Prijedlog ne prelazi cilj osiguravanja poštovanja isključive vanjske nadležnosti EU-a u pogledu određenih odredaba Pekinške konvencije o sudskoj prodaji brodova i toga da se tom Konvencijom ne ometa primjena prava EU-a u državama članicama EU-a.

- **Odabir instrumenta**

nije primjenjivo

3. **REZULTATI EX POST EVALUACIJA, SAVJETOVANJA S DIONICIMA I PROCJENA UČINKA**

- **Ex post evaluacije/provjere primjerenosti postojećeg zakonodavstva**

nije primjenjivo

- **Savjetovanja s dionicima**

Budući da je UNCITRAL u svibnju 2019. sazvao prvi istraživački sastanak o nacrtu instrumenta o sudskoj prodaji brodova, države članice redovito se obavješćuju te se s njima redovito savjetuje u Radnoj skupini Vijeća za građansko pravo (opća pitanja) o različitim mogućnostima i usklađenim stavovima koje treba zauzeti u odnosu na stajalište EU-a u okviru rasprava Radne skupine VI. UNCITRAL-a (sudska prodaja brodova). Osim toga, tijekom sastanaka Radne skupine redovito su se provodila savjetovanja s izaslanicima država članica na licu mjesta u Beču ili New Yorku. Komisija je izvijestila o ishodu sastanaka Radne skupine VI. nakon svake sjednice UNCITRAL-a u okviru Radne skupine Vijeća za građansko pravo (opća pitanja).

- **Prikupljanje i primjena stručnog znanja**

U postupku pregovora o Pekinškoj konvenciji o sudskoj prodaji brodova Komisija se dosljedno i transparentno savjetovala sa stručnjacima iz država članica u tom području te se oslanjala na to stručno znanje.

Osim toga, Komisija se u svojem radu oslanjala na stručno znanje prikupljeno na kolokviju posvećenom pitanjima povezanim s radom na budućem međunarodnom instrumentu za sudsku prodaju brodova koji je organiziran pod pokroviteljstvom hrvatskog predsjedništva 7. rujna 2020. Odbor kolokvija sastojao se od raznih međunarodnih stručnjaka za pomorsko pravo, a posebno za sudsku prodaju brodova, te je privukao brojne stručnjake iz pomorske i financijske industrije te međunarodne trgovine.

Povratne informacije dobivene od dionika kao odgovor na poziv da iznesu stajališta o Komisijinu viđenju problema i moguća rješenja kako je predloženo u projektu UNCITRAL bili su vrlo korisni za rad Komisije.

U radu na toj Konvenciji delegacije država članica u radnoj skupini VI. UNCITRAL-a sastojale su se od stručnjaka, uključujući članove akademske zajednice i vladine dužnosnike.

Rezultat savjetovanja s pomorskom industrijom iz cijelog svijeta provedenog aktivnim sudjelovanjem Komisije na Međunarodnoj konferenciji Comité Maritime (CMI) 2022. (održanoj od 18. do 21. listopada 2022. u Antwerpenu u Belgiji) bio je opći interes i snažna potpora Pekinškoj konvenciji o pravosudnoj prodaji brodova.

Naposljetku, Komisija se oslonila na opsežno stručno znanje na razini Unije u području priznavanja i izvršenja sudskih odluka na razini Unije na temelju Uredbe br. 1215/2012 o nadležnosti, priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima i njezine prethodnice Uredbe br. 44/2001 o nadležnosti, priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima¹⁶, koja je i sama naslijedila Briselsku konvenciju o nadležnosti i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima¹⁷ iz 1968. o istoj temi. Postoje opsežne smjernice Suda Europske unije u vezi s tumačenjem i primjenom tih instrumenata.

- **Procjena učinka**

Ovaj Prijedlog nije potkrijepljen procjenom učinka.

Međutim, kako je prethodno navedeno, prije početka rada na nacrtu konvencije održana su intenzivna savjetovanja sa stručnjacima iz država članica i s cjelokupnom pomorskom industrijom. U Valletti (Malta) održan je i kolokvij na visokoj razini 27. veljače 2018., na kojem je izvorni nacrt prijedloga konvencije o sudskoj prodaji brodova dobio potporu stručnjaka iz svih dijelova međunarodne pomorske industrije, uključujući predstavnike Baltičkog i međunarodnog pomorskog vijeća (BIMCO), Međunarodne federacije radnika u prometu (ITF) i Saveza nacionalnih udruženja brodskih brokera i agenata (FONASBA), kao i financijere brodova, brodovlasnike, dobavljače goriva, servisere brodova, lučke uprave i registre brodova.

Vlada Švicarske pripremila je i detaljan dokument¹⁸ koji je sadržavao ishode i zaključke kolokvija na visokoj razini i o kojem je Komisija UNCITRAL-a raspravljala te ga je na odgovarajući način razmotrila na svojoj pedeset i prvoj sjednici (New York, od 25. lipnja do 13. srpnja 2018.).

¹⁶ SL L 12, 16.1.2001., str. 1.–23.

¹⁷ SL L 299, 31.12.1972., str. 32.–42.

¹⁸ Prilog II. dokumentu A/CN.9/WG.VI/WP.81 (https://documents-dds-ny.un.org/doc/UNDOC/LTD/V19/008/27/PDF/V1900827.pdf?OpenElement)

Ta savjetovanja i rad nastavili su se tijekom pregovaračkog procesa u UNCITRAL-u i na razini EU-a i na međunarodnoj razini.

- **Primjerenost i pojednostavnjenje propisa**

nije primjenjivo

- **Temeljna prava**

Cilj je ovog Prijedloga olakšati i poboljšati pristup pravosuđu za poduzeća i građane EU-a jer će pravni okvir za međunarodno priznavanje učinaka sudske prodaje brodova doprinijeti zakonitom postupanju u pogledu sudske prodaje i osigurati da sve uključene strane imaju priliku ostvariti svoja prava.

Nadalje, Pekinška konvencija o sudskoj prodaji brodova poboljšat će zaštitu i pravna sredstva za vjerovnike u dobroj vjeri, koji obično nastoje maksimizirati svoja potraživanja, što u određenoj mjeri odražava unutarnja pravila EU-a kojima se uređuje priznavanje i izvršenje sudskih odluka utvrđena u Uredbi Bruxelles I.a i pravila o dostavi pismena utvrđena u Uredbi o dostavi pismena i njezinoj preinaci.

Mogućnosti koje se nude u okviru Konvencije, tj. da se podnese tužba ili preda zahtjev kako bi se izbjegla sudska prodaja brodova kojom se nad brodom dodjeljuje čisto vlasništvo ili da se obustave njezini učinci (članak 9. Nadležnost za izbjegavanje i obustavu sudske prodaje) i odredba o javnom poretku (članak 10. Okolnosti u kojima sudska prodaja nema međunarodni učinak) u Konvenciji u skladu su s temeljnim pravima i načelima EU-a o pravičnosti postupka te s javnim poretkom države u kojoj se traži priznavanje učinaka sudske prodaje. Time će se osigurati da se temeljna prava kao što su pravo na obranu ili pravo na pošteno suđenje propisno poštuju u zemlji koja nije članica EU-a.

4. UTJECAJ NA PRORAČUN

nije primjenjivo

5. DRUGI ELEMENTI

- **Planovi provedbe i mehanizmi praćenja, evaluacije i izvješćivanja**

nije primjenjivo

- **Detaljno obrazloženje posebnih odredaba prijedloga**

nije primjenjivo

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o potpisivanju, u ime Europske unije, Konvencije Ujedinjenih naroda o međunarodnim učincima sudske prodaje brodova koju je Opća skupština Ujedinjenih naroda donijela u New Yorku 7. prosinca 2022.

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 81. stavak 2. točke (a) i (b) u vezi s člankom 218. stavkom 5.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Vijeće je 23. svibnja 2022. ovlastilo Komisiju za otvaranje pregovora o konvenciji o međunarodnim učincima sudske prodaje brodova. Ti su pregovori uspješno zaključeni donošenjem teksta Konvencije na Općoj skupštini Ujedinjenih naroda u New Yorku 7. prosinca 2022.
- (2) Konvencijom Ujedinjenih naroda o međunarodnim učincima sudske prodaje brodova („Pekinška konvencija o sudskoj prodaji brodova”), koju je Opća skupština Ujedinjenih naroda donijela u New Yorku 7. prosinca 2022., jača se postojeći međunarodni pravni okvir za pomorski promet i plovidbu te se daje koristan doprinos razvoju skladnih međunarodnih gospodarskih odnosa. Stoga je poželjno da se odredbe ovog instrumenta počnu primjenjivati što je moguće prije.
- (3) Europska unija radi na uspostavljanju zajedničkog pravosudnog područja na temelju načela uzajamnog priznavanja sudskih odluka. U tom kontekstu zakonodavac Unije donio je, među ostalim, Uredbu (EU) br. 1215/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2012. o nadležnosti, priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima¹⁹ i Uredbu (EU) 2020/1784 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. studenoga 2020. o dostavi, u državama članicama, sudskih i izvensudskih pismena u građanskim ili trgovačkim stvarima²⁰.
- (4) Neka od pitanja iz Pekinške konvencije o sudskoj prodaji brodova utječu na Uredbu (EU) br. 1215/2012 i Uredbu (EU) 2020/1784. Unija stoga ima isključivu nadležnost nad tim pitanjima, dok druga pitanja kojima se bavi Pekinška konvencija o sudskoj prodaji brodova nisu u toj nadležnosti.
- (5) Države članice trebale bi potpisati Pekinšku konvenciju o sudskoj prodaji brodova kako bi se osigurala potpuna primjena Konvencije između Unije i trećih zemalja.
- (6) Člankom 18. stavkom 1. Pekinške konvencije o sudskoj prodaji brodova predviđa se da organizacije za regionalnu gospodarsku integraciju koje su nadležne za određena pitanja uređena Pekinškom konvencijom o sudskoj prodaji brodova mogu potpisati, prihvatiti ili odobriti tu konvenciju ili joj pristupiti.

¹⁹ SL L 351, 20.12.2012., str. 1.

²⁰ SL L 405, 2.12.2020., str. 40.

- (7) U članku 18. stavku 2. Pekinške konvencije o sudskoj prodaji brodova predviđa se da u vrijeme potpisivanja regionalna organizacija za gospodarsku integraciju prilikom potpisivanja, prihvaćanja, odobravanja ili pristupanja daje izjavu u kojoj navodi pitanja koja se uređuju tom Konvencijom u vezi s kojima su njezine države članice na nju prenijele nadležnost. Unija bi stoga trebala dati takvu izjavu u trenutku potpisivanja Pekinške konvencije o sudskoj prodaji brodova.
- (8) Stoga bi Pekinšku konvenciju o sudskoj prodaji brodova, podložno njezinu kasnijem sklapanju, trebalo u ime Unije potpisati i priloženu Izjavu odobriti.
- (9) [U skladu s člankom 3. Protokola (br. 21) o stajalištu Ujedinjene Kraljevine i Irske s obzirom na područje slobode, sigurnosti i pravde, priloženog Ugovoru o Europskoj uniji i Ugovoru o funkcioniranju Europske unije, Irska je obavijestila da želi sudjelovati u donošenju i primjeni ove Odluke.]

ILI

- [U skladu s člancima 1. i 2. Protokola br. 21 o stajalištu Ujedinjene Kraljevine i Irske s obzirom na područje slobode, sigurnosti i pravde, priloženog Ugovoru o Europskoj uniji i Ugovoru o funkcioniranju Europske unije, i ne dovodeći u pitanje članak 4. navedenog protokola, Irska ne sudjeluje u donošenju ove Odluke te ona za nju nije obvezujuća niti se na nju primjenjuje.]
- (10) U skladu s člancima 1. i 2. Protokola br. 22 o stajalištu Danske, priloženog Ugovoru o Europskoj uniji i Ugovoru o funkcioniranju Europske unije, Danska ne sudjeluje u donošenju ove Odluke te ona za nju nije obvezujuća niti se na nju primjenjuje.

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Odobrava se, u ime Unije, potpisivanje Konvencije Ujedinjenih naroda o međunarodnom učinku sudske prodaje brodova („Pekinška konvencija o sudskoj prodaji brodova”), koju je Opća skupština Ujedinjenih naroda donijela u New Yorku 7. prosinca 2022., podložno njezinu sklapanju.

Tekst Pekinške konvencije o sudskoj prodaji brodova priložen je ovoj Odluci.

Članak 2.

Izjava priložena ovoj Odluci odobrava se u ime Unije. Pri potpisivanju Pekinške konvencije o sudskoj prodaji brodova Unija daje Izjavu priloženu ovoj Odluci, u skladu s člankom 18. stavkom 2. Pekinške konvencije o sudskoj prodaji brodova.

Članak 3.

Vijeće ovlašćuje Komisiju da imenuje osobu koja ima sve ovlasti za potpisivanje Konvencije, podložno njezinu sklapanju, u ime Unije.

Članak 4.

Ova Odluka stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu,

Za Vijeće
Predsjednik
[...]